

# gcin 使用手冊

---

Version 0.9

2007 年 11 月 8 日



By Edward G.J. Lee 李果正

Email : [edt1023@cle.linux.org.tw](mailto:edt1023@cle.linux.org.tw)

---

## 目 錄

---

1	gcin 沿革 . . . . .	1
1.1	xcin 第一代 . . . . .	1
1.2	xcin 第二代 . . . . .	2
1.3	xcin 第三代 . . . . .	2
2	安裝、啓動 . . . . .	4
2.1	外國的月亮沒有比較圓 . . . . .	4
2.2	自行編譯 . . . . .	4
2.3	啓動 gcin 注意事項 . . . . .	5
3	一般操作 . . . . .	6
4	微調 . . . . .	7
5	輸入法表格 . . . . .	8
	索引 . . . . .	9

### gcin 沿革

---

在 Unix-like 作業系統的世界，它的視窗環境，就是其上的應用軟體：X Window System（以下簡稱 X），他不是作業系統的一部份，因為 Unix-like 是一文字形式的作業系統。但爲了讓從 Windows/Mac 系統轉換過來的使用者有比較熟悉的環境，所以 X 特別受到一般使用者的喜愛。由於當時，X 對於中文環境可不是那麼的親和，於是，大家爭相使用「各種手段」來達到顯示及輸入中文的目的。

一開始有 `cxterm`<sup>1</sup> 的實作（約 1991 年），他是一個終端機模擬程式，但特別附上了中文輸入法，當然也能顯示中文。但這個軟體，他本身並不是自由軟體（他有排商條款），而且他的操作方式和我們一般所習知的方式有很大的不同，另外，所附帶的輸入法並不能使用在其他軟體之上，所以，後來有 Edward Der-Hua Liu 的 `xcin` 出現（約 1994 年，或更早，因為原作者也忘了第一次 release 的年份了），造福了我們在 X 上使用中文的朋友，這距 MIT X1 在 1984 年因 Athena Project 而開發以來，過了整整十個年頭。

#### 1.1 xcin 第一代

由於這個時期的 X，`i18n`（internationalization）尚在起步階段，XIM 協定（X Input Method protocol）的規格也才剛剛訂出來，幾乎絕大部份的 X 應用軟體都還沒有支援 `i18n/XIM`，所以，這時期的 `xcin` 採用的是自行訂定的 `xcin protocol`，

---

<sup>1</sup><ftp://ftp.cuhk.hk/pub/chinese/ifcss/software/x-win/cxterm/>

發行時附上了一個簡單依 *xcin protocol* 修改過的 *rxvt*，所以，其他應用軟體如果沒有依 *xcin protocol* 修改的話，也是無法和 *xcin* 溝通的。

雖然有很大的局限性，但這對於我們渴望了好久的中文輸入編輯，真的就有如久旱逢甘霖。尤其是對於台灣地區的使用者，更是相當符合需求，因為習慣倚天中文的一些細節，而 *xcin* 中的許多操作也都是依倚天中文而來的。

## 1.2 *xcin* 第二代

這個時期主要是由居士（謝東翰博士）接手維護及發展，初期是改進他的流利度，中後期則是致力於 *i18n/XIM* 的支援，這個時期也是參與者最多的時期，提供 patches 的、參與詞庫編修的、參與討論的人相當的多，而因此成立了 *xcin* 的郵件論壇（mailing list），也有了 *xcin* 的獨立網頁及版本控制伺服器（CVS）。

這個時期最重要的成就就是支援 *i18n/XIM*，也就是說，他可以應用在所有支援 *i18n/XIM* 的軟體，完全採用 *XIM protocol* 來和其他的應用軟體溝通，大大的打開了 *xcin* 的國際視野。

到了近幾年來，由於 *Unicode* 標準的制定日見成熟完備，大家爲了不受地區性環境的限制，爭相使用 *Unicode* 環境，在這個環境裡頭，大體上就無地區性語系的影響，各國語文都可以同時並存，不再像以往常常會被文件的編碼所困擾。因此，我們需要一個支援 *Unicode* 環境的輸入平台，這在 *xcin* 第二代時期，有多種的 patches 來達成這個目的，但最終因居士的工作繁忙，並未真正的解決這個問題。

## 1.3 *xcin* 第三代

發展到 *xcin* 第三代，因種種因素，已經不再沿用 *xcin* 這個名字，這時 *xcin* 的原作者 Edward Liu 突然重現江湖，使用 *GTK* 界面寫了一個 *gcin*，解決了 *Unicode* 環境使用的問題，而且除了老舊的 *XIM* 外也支援 *GTK IM Module* 及

Qt IM Module，也就是說，你不一定要使用 XIM 協定，可以使用 *gcin protocol* 透過 IM Module 或稍加修改應用軟體就可以和 *gcin* 溝通了，例如，修改過後的 *rxvt/mrxvt*<sup>2</sup>。

另外 Firefly 則沿 *xcin* 第二代的成果，另外 fork 出 *oxim*<sup>3</sup>，也解決了 Unicode 環境使用的問題。

也就是說 *xcin* 第三代，產生了兩個後代，一個是 *gcin*，另一個是 *oxim*。這本手冊講的就是 *gcin* 的使用。

---

<sup>2</sup><http://cle.linux.org.tw/gcin/download/linux/>

<sup>3</sup><ftp://ftp.opendesktop.org.tw/odp/OXIM/Source/>

### 安裝、啓動

---

初次使用 X Windows System 的朋友，會有一些迷惑，因為『機關重重』。是的，他們有一堆設定，有一個關卡沒有弄好，很可能你的應用程式就根本無法動彈。中文輸入法更是如此。幸好，現在的發行套件（distribution，以下簡稱 distro），愈來愈自動化，通常或多或少會幫忙處理這些細節。

#### 2.1 外國的月亮沒有比較圓

爲什麼會說「外國的月亮沒有比較圓」呢？意思是請先找一下你所使用的 distro 所製作的 gcin 套件來使用，如果你的 distro 沒有附上 gcin，那麼請通知一下 distro 的維護者，請他加入。

另外可以到 CLE 來下載各種平台的安裝套件：

最後的手段，當然就是手動自行編譯安裝了，這時一些細節設定就得自行一手包辦。

#### 2.2 自行編譯

自行編譯其實也沒想像中困難，只是這裡建議你使用 checkinstall<sup>1</sup> 來打包成你所

---

<sup>1</sup><http://checkinstall.izto.org/>

使用的 distro 的安裝套件，這樣可以很方便的納入你系統上的套件管理系統內，要查詢及更新會非常方便。可能的話，學習製作你所使用 distro 的安裝套件的製作。

## 2.3 啟動 gcin 注意事項

## 第 3 章

---

### 一般操作

---



## 第 4 章

---

### 微調

---

## 第 5 章

---

### 輸入法表格

---

---

## 索引

---

Athena, [1](#)

Edward Der-Hua Liu, [1](#)

i18n, [1](#)

X Window System, [1](#)

xinc, [1](#)

謝東翰, [2](#)